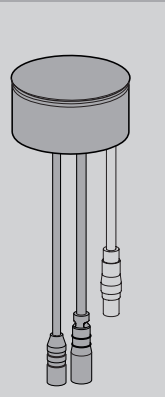


Modul Flow SSC Bluetooth® od SCHELL



00 929 00 99

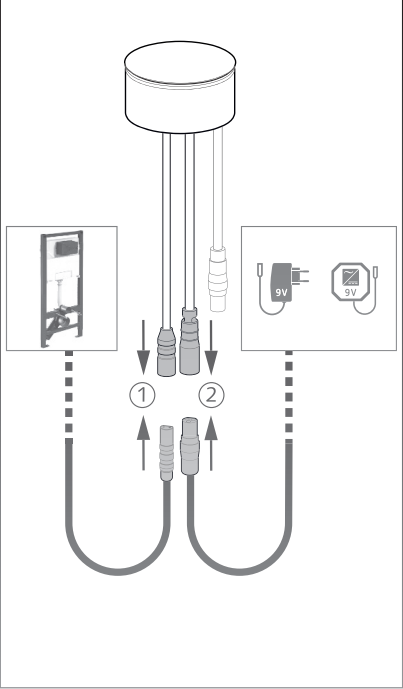
CZ

Stručný návod k uvedení do provozu

Modul Flow SSC Bluetooth®



Připojka



Funkce / použití

Modul Flow SSC Bluetooth® od SCHELL umožňuje bezdrátové spuštění proplachu usazené vody u WC-modulu MONTUS Flow.

Přístup je zajištěn pomocí aplikací vyvinutých firmou SCHELL a mobilního koncového přístroje se systémem Android nebo iOS.

Modul Flow SSC Bluetooth® slouží výhradně k hygienickým proplachům, které lze spustit manuálně nebo pomocí časovače dle času a data.

Předpoklady

- WC modul MONTUS Flow
- Aplikace eSCHELL Bluetooth® je instalovaná na koncovém přístroji
- Je aktivovaná funkce Bluetooth® na mobilním koncovém přístroji
- Modul Flow SSC Bluetooth® se nachází maximálně 10 m od signálu Bluetooth®
- U koncových přístrojů Android musí být povolen přístup na zaslání polohy, aby bylo možné hledat přístroje Bluetooth®.

Upozornění:

Modul Flow SSC Bluetooth® je vybaven podpůrným akumulátorem pro ukládání data a času.

V případě nedostatečně nabitého podpůrného akumulátoru se nastavení dat a času ztratí v případě odpojení od zdroje napětí. Nabíjení akumulátoru se musí provádět pouze pomocí síťového zdroje od SHELL. Nabíjení zcela vybitého akumulátoru může trvat až 14 hodin.

K dispozici jsou následující funkce:

- Plány na týdenní proplachování
Proplach usazené vody se provádí v nastavené dny, v nastavený čas, po nastavenou dobu.
- Dokumentuje se posledních 64 proplachů usazené vody.
- Dokumentovaná data lze exportovat.



Použití k určenému účelu

Jiné než výše popsané používání není přípustné a vede k poškození tohoto produktu. To je dále spojeno s nebezpečím jako např. zkratem, požárem, zasažením elektrickým proudem atd.

Z bezpečnostních důvodů a důvodů registrace nejsou povoleny svévolné úpravy a/nebo modifikace modulu Flow SSC Bluetooth®.

Je bezpodmínečně nutné dodržovat bezpečnostní pokyny!

Návod k obsluze je součástí produktu.

Obsahuje důležité informace pro uvedení do provozu a používání. Proto si tento návod uschovejte pro budoucí použití!

Pokud předáte produkt jiným osobám, přiložte nezbytně také tento návod k obsluze.

Upozornění:

Tento stručný návod slouží jako úvod k obsluze modulu SSC Bluetooth® a nepokrývá všechna dostupná nastavení.

Bezpečnostní informace

V případě věcných škod nebo poranění osob, ke kterým by došlo neodborným zacházením nebo nedodržením těchto provozních pokynů, zanikají veškeré nároky na ručení! Za následné škody nepřebíráme žádnou zodpovědnost!

Varování!
Nebezpečí udušení obalovým materiálem!
> Nenechávejte obalový materiál bez dozoru volně položený. Plastové fólie / sáčky, díly ze polystyrénu atd. mohou být pro děti nebezpečné.

Pozor!
Nebezpečí úniku vody!
> Nainstalujte WC před elektrickou přípojkou! Jinak dojde v případě proplachu usazené vody k úniku vody ze splachovací trubky do místnosti.

Pozor!
Nebezpečí požáru, výbuchu a popálenin!
> Provozujte a nabíjejte modul SSC Bluetooth® výhradně zdrojem napětí, které je schválené firmou SCHELL.

Poškozené moduly Flow Bluetooth® nesmí být uváděny do provozu.

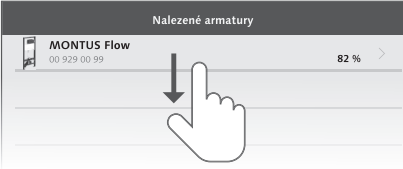
Po každém přerušení napětí je nutné zkontrolovat nastavené informace o času/datumu pro hygienické funkce.

Aplikace SSC Bluetooth®

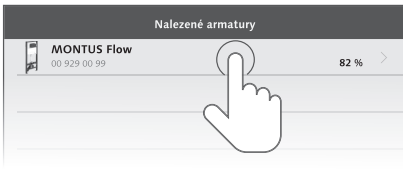
Úvodní obrazovka a hledání armatury

Při spuštění aplikace eSCHELL Bluetooth® se nejprve provede automatické vyhledávání modulu Flow SSC Bluetooth®.

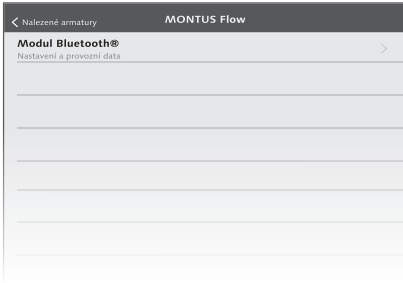
Všechny moduly Flow SSC Bluetooth®, které se nachází v dostatečné vzdálenosti, jsou uvedené na seznamu „Nalezené armatury“.



Zvolit armaturu



Kliknutím na záznam na seznamu se otevře výběrové menu s armaturami.



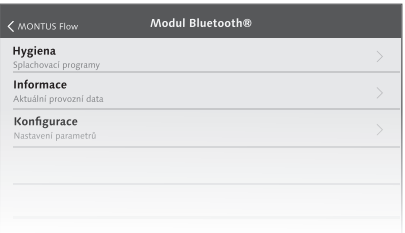
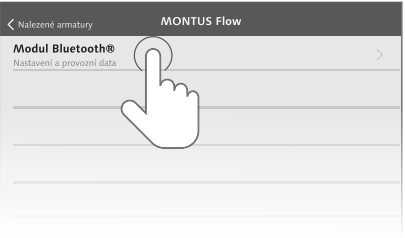
Výběrové menu:

- **Modul Flow Bluetooth®**
Dále k nastavení a provozním datům.
 - » Hygiena
 - » Informace
 - » Konfigurace

Oblast menu modulu Bluetooth

Nastavení v oblasti „Modul Bluetooth®“ se ukládají výhradně na modul Flow SSC Bluetooth®.

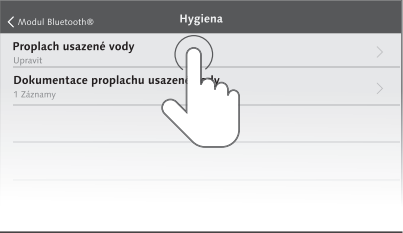
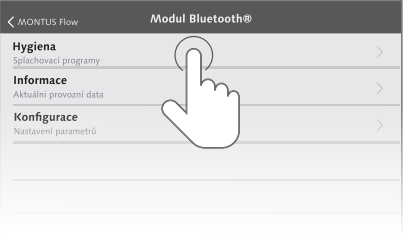
- Kliknutím vyvolejte položku menu „Modul Flow Bluetooth“



Oblast menu Hygiena

Nastavení v oblasti „Hygiena“ se ukládají výhradně na modul Flow SSC Bluetooth®.

- Kliknutím vyvolejte položku menu „Hygiena“



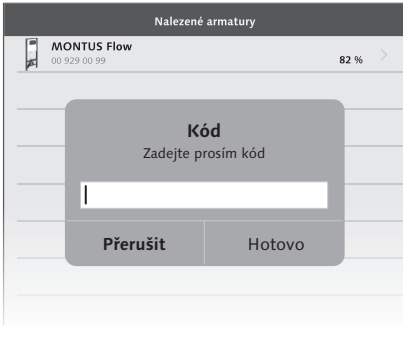
Upozornění!
Při aktivaci nebo deaktivaci manuálního proplachu se přeruší aktivní proplachy usazené vody. Přerušené proplachy se neukládají do protokolu.

Vymazání splachování stagnace



Na ochranu proti neoprávněnému přístupu lze modul Flow SSC Bluetooth® opatřit individuálním heslem. Aktivace resp. změna hesla se provádí pod: Modul Bluetooth®>Konfigurace> Heslo:Zap/Vyp.

Výchozí kód je 00000000.



Upozornění!
Změňte standardní přístupový kód v konfiguraci modulu Flow SSC Bluetooth®. Dobře si zapamatujte Váš individuálně nastavený přístupový kód! Přístupový kód nelze resetovat!

Heslo, obsahující maximálně 8 znaků, tvoří znaky abecedy ASCII - včetně velkých a malých písmen. Není dovoleno používat přehlásky.

Pokyny k uvedení do provozu

Díky modulu Flow SSC Bluetooth® máte možnost nastavit přívody k WC modulu MONTUS Flow na nejlepší možnou hygienu.

Předpokladem je však správná funkce přívodu pitné vody.

Varování!
Nesprávné fungování rozvodu pitné vody může způsobit věcné škody a poranění osob.
> Zajistěte, aby byl rozvod pitné vody vždy provozován dle určení.

Všechna nastavení pomocí modulu Flow SSC Bluetooth® musí být při uvádění do provozu (odborným instalátorem) přizpůsobena podmínkám místního rozvodu pitné vody, aby byl zajištěn řádný provoz.

Zabezpečení kvality pitné vody pomocí proplachu usazené vody

Varování!
Modul Flow SSC Bluetooth® nekontroluje hygienický stav pitné vody. Předpokládá se nezávadná voda. Málo častá výměna vody může způsobit nadměrné množství bakterií!
Bakterie v pitné vodě mohou mít za určitých okolností vliv na zdraví nebo dokonce způsobit usmrčení.
> Proto plánujte pečlivě proplach usazené vody a dodržujte následující pokyny.

Elektronická zařízení pro zajišťování kvality vody musí být pravidelně monitorována a dle potřeby udržována/opravována. Přes velmi vysokou bezpečnost samotného systému a jeho částí není možné vždy zcela vyloučit výpadky. Pokud dojde k celkovému nebo částečnému výpadku tohoto zařízení, musí být provedena manuální opatření pro výměnu vody na všech spotřebních místech.

Proplach usazené vody slouží k zachování jakosti vody v rozvodu pitné vody. Zákonně předpisy vyžadují každých 72 hodin kompletní výměnu vody v rozvodu. Pouze v případě bezvadných hygienických testů smí být tento interval prodloužen až na 7 dnů (VDI 6023 a DIN EN 806-5).

Při nastavování parametrů pomocí modulu Flow SSC Bluetooth® jsou nutné znalosti rozvodu vody, které má odborný plánovač.

Dva předpoklady jsou nutné pro kvalitní proplach usazené vody:

1. Mělo by být vytvořeno pokud možno turbulentní proudění.
2. Vodní tlak by v žádném místě odběru neměl klesnout pod 1 000 mbar.

Proto musí být zohledněn plán rozvodu pitné vody, na kterém plánovač založil parametry přívodního vodovodu.

V daných budovách je bez příslušných podkladů ohledně rozvodu pitné vody složité naprogramovat parametry a lze je stanovit pouze přibližně. Je například možné vypustit část rozvodu a pomocí měření stanovit kritické teploty a kompenzovat je proplachem usazené vody.

Obecně doporučujeme, zvláště na začátku používání, kontrolovat úspěch zvoleného nastavení proplachu usazené vody pomocí měření teploty a mikrobiologických testů.

Dle DIN 1988-200 musí mít studená voda po 30 vteřinách vypouštění nejvýše 25 °C a teplá voda po 30 vteřinách vypouštění nejméně 55 °C.

Po těchto měřeních je často možné úspěšně vykonat i další opatření ohledně úspory vody a ověřit je po tepelné a mikrobiologické stránce (viz nahore.).

Téměř ve všech případech vyžaduje proplach usazené vody, který se provádí z hygienických důvodů, méně pitné vody než běžné použití rozvodu pitné vody, protože se proplach při přerušovaném používání provádí každých 72 hodin (až max. 7 dnů) a nikoliv vícekrát denně. Je tak možné, právě i pomocí systému správy vody od firmy eSCHELL, vytvořit rovnováhu mezi spojením vody a zajištěním jakosti vody.

Likvidace

Po ukončení životnosti elektronických součástí nesmíte součástky likvidovat v domácím odpadu, ale musí být odevzdány v příslušné sběrně surovin.

Materiály lze recyklovat dle uvedeného označení. Díky recyklaci a znovupoužití hodnotných surovin podstatným způsobem přispíváte na ochranu životního prostředí.

Modul Flow SSC Bluetooth® obsahuje nabíjecí lithium-manganové akumulátory (sekundární články).

Technické údaje

Zdroj napětí	9 V DC
Příkon	max. 200 mW
Dosah vysílače	max. 10 m vzdálenost
Připojení k síti	3-pólová zdířka dle bezpečnostní třídy IP68
Připojení k magnetickému ventilu	2-pólový konektor dle bezpečnostní třídy IP68
Připojovací kabel	3-pólový konektor dle bezpečnostní třídy IP68 (bez použití)
Oblast použití	0 °C – 45 °C
Hmotnost	80 g
Rozměry	Ø 53 mm x 26 mm

Značka a loga Bluetooth® jsou registrované značky firmou Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv používání těchto značek firmou SCHELL GmbH & Co KG je chráněno licencí.

Další značky a obchodní názvy jsou značky příslušných vlastníků.

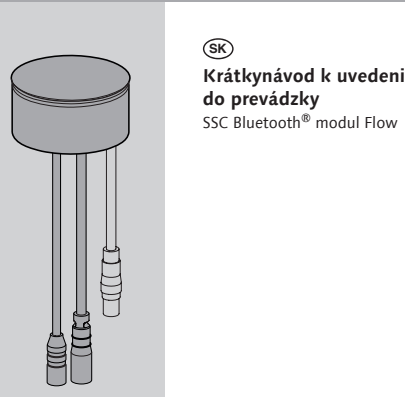
Google
Google Play a logo Google Play jsou značky Google LLC.

Apple
Logo Apple a iPhone jsou ochranné známky firmy Apple Inc., v USA a jiných registrovaných zemích.

SCHELL GmbH & Co. KG
Raiffeisenstraße 31
57462 Olpe
Německo
Telefon +49 2761 892-0
Telefax +49 2761 892-199
info@schell.eu
www.schell.eu



SCHELL SSC Bluetooth® modul Flow



SK

Krátký návod k uvedení do prevádzky

SSC Bluetooth® modul Flow



Zamýšľané použitie

Iné ako vyššie opísané použitie je nepovolené a vedie k poškodeniu tohto výrobku. Okrem toho je spojené s nebezpečenstvami, ako napr. požiar, úraz elektrickým prúdom a pod.

Z dôvodov bezpečnosti a schválenia sú zakázané svojvoľné prestavby a/alebo zmeny na SSC Bluetooth® modul Flows .

Bezpečnostné pokyny a upozornenia sa musia bezpodmienečne dodržiavať!

Návod na obsluhu je súčasťou výrobku.

Obsahuje dôležité pokyny pre uvedenie do prevádzky a použitie. Z tohto dôvodu uschovajte tento návod na obsluhu pre budúce použitie!

Pri odovzdaní výrobku ďalšiemu používateľovi bezpodmienečne odovzdajte aj tento návod na obsluhu.

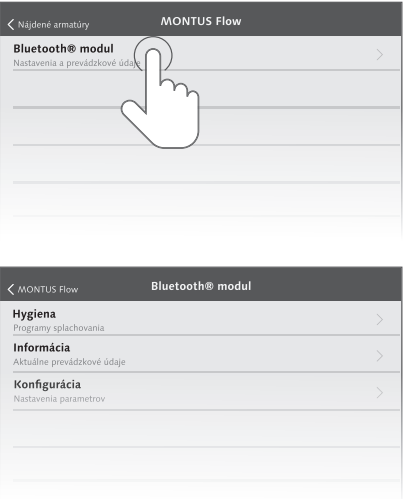
Oznámenie:

Tento krátky návod slúži ako úvod do obsluhy SSC Bluetooth® modul a neuvádza všetky dostupné nastavenia.

Oblasť menu Bluetooth modul

Nastavenia v oblasti „Bluetooth modul“ sa ukladajú výlučne na SSC Bluetooth® modul Flow.

- Ťuknutím otvorte položku menu „Bluetooth modul Flow“



Pokyny k uvedeniu do prevádzky

S pomocou SSC Bluetooth® modul Flow máte možnosť nastaviť najlepšiu možnú hygienu privodného vedenia k WC modulu MONTUS Flow.

Podmienkou pre toto je však prevádzka rozvodov pitnej vody na zamýšľaný účel.

!

Varovanie!

Nesprávna prevádzka rozvodov pitnej vody môže viesť k materiálnym škodám a poraneniám osôb.

> Zabezpečte, aby prevádzka rozvodov pitnej vody vždy prebiehala v súlade so zamýšľaným použitím.

Všetky nastavenia s SSC Bluetooth® modul Flow musia byť v rámci uvedenia do prevádzky (inštalátorom) pripravené miestnym danostiam rozvodov pitnej vody, aby bola zaručená prevádzka v súlade so zamýšľaným použitím.

!

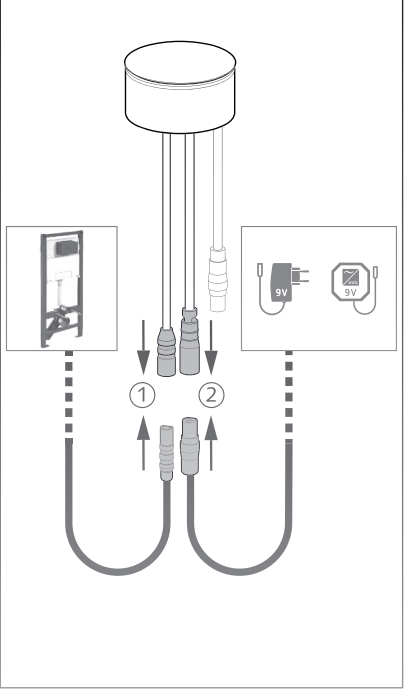
Varovanie!

SSC Bluetooth® modul Flow nekontroluje hygienický stav pitnej vody. Predpokladá sa nezávadná kvalita vody. Príliš malá výmena vody môže viesť k nadmernému rozmnožovaniu baktérií!

Baktérie v pitnej vode môžu za určitých okolností zdraviu škodlivé alebo dokonca zapríčiniť smrť.

> Z tohto dôvodu starostlivo a dôkladne naplňte stagnačné splachovania a rešpektujte nasledujúce pokyny.

Pripojenie



Bezpečnostné upozornenia

- Pri materiálnych škodách alebo poraneniach osôb, ktoré boli spôsobené nesprávnou manipuláciou alebo nedodržaním tohto návodu na obsluhu, zaniká akýkoľvek nárok na záruku!
- Nepreberáme zodpovednosť a ručenie za následné škody!
- !

Varovanie!

Nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom!

> Obalový materiál nenechajte ležať bez povšimnutia. Plastové fólie a vrecká, polystyrénové diely a pod. sa môžu stať nebezpečnými hračkami pre deti.
- !

Upozornenie!

Nebezpečenstvo úniku vody!

> Namontujte WC pred elektrické pripojenie! V opačnom prípade unikne v prípade stagnačného splachovania voda zo splachovacej rúry do miestnosti.
- !

Upozornenie!

Nebezpečenstvo požiaru, výbuchu a popálenia!

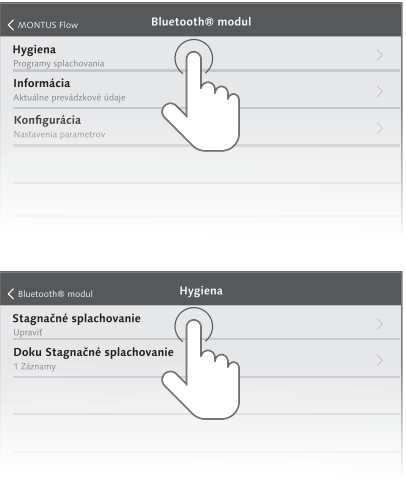
> SSC Bluetooth® modul prevádzkujte alebo nabíjajte výlučne s napájacím napätím schváleným firmou SCHELL.
- Poškodené Bluetooth® moduly Flow sa nesmú uvádzať do prevádzky.**

Po každom prerušení napätia sa musia skontrolovať nastavené informácie s časom/dátumom pre hygienickú funkciu.

Oblasť menu Hygiena

Nastavenia v oblasti „Hygiena“ sa ukladajú výlučne na SSC Bluetooth® modul Flow.

- Ťuknutím otvorte položku menu „Hygiena“



!

Oznámenie!

Pri aktivovaní alebo deaktivovaní manuálneho splachovania sa zrušia aktívne stagnačné splachovania. Zrušené splachovania sa nezaznamenajú do protokolu.

Elektronické zariadenia na zabezpečenie kvality vody sa musia pravidelne kontrolovať a v prípade potreby servisovať/opraviť. Napriek veľmi vysokej vlastnej bezpečnosti zariadenia a jeho dielov sa nedá vždy zabrániť výpadkom. Ak takého zariadenie alebo jeho časti prestanú fungovať, na všetkých koncových jednotkách sa musí vykonať manuálna výmena vody.

Stagnačné splachovania slúžia na zachovanie kvality vody v rozvodoch pitnej vody. Za týmto účelom vyžadujú predpisy kompletnú výmenu vody v rozvodoch každých 72 hodín. Iba v prípade, keď sú zistené bezchybné hygienické výsledky, je tento interval možné predĺžiť na 7 dní (VDI 6023 a DIN EN 806-5).

Projektanti, ktorí používajú SSC Bluetooth® modul Flow pre nastavenie parametrov, musia mať tiež znalosti o rozvodoch.

Pre kvalitné stagnačné splachovania sú potrebné dve požiadavky:

1. Podľa možnosti musí byť vygenerovaný turbulentný prúd.
2. Tlak prúdenia nesmie na žiadnej koncovkej jednotke klesnúť pod 1 000 mbarov.

Z tohto dôvodu je potrebné zohľadniťrozvrhnutie, ktoré projektant použil ako základe pri dimenzovanírozvodov pitnej vody.

Funkcia / použitie

SCHELL SSC Bluetooth® modul Flow umožňuje bezdrôtové zapnutie stagnačného splachovania WC modulu MONTUS Flow.

Prístup sa uskutočňuje prostredníctvom aplikácii vyvinutých firmou SCHELL a mobilného koncového zariadenia Android alebo iOS.

SSC Bluetooth® modul Flow slúži výlučne na hygienické splachovanie, ktoré je možné aktivovať manuálne alebo riadené časovo a dátumovo.

Predpoklady

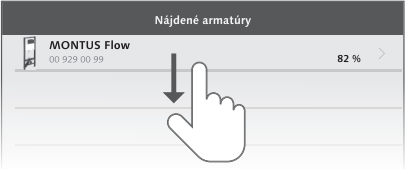
- WC modul MONTUS Flow
- Aplikácia eSCHELL Bluetooth® nainštalovaná na mobilnom koncovom zariadení
- Funkcia Bluetooth® mobilného koncového zariadenia je zapnutá
- SSC Bluetooth® modul Flow sa nachádza v dosahu maximálne 10 m signálu Bluetooth®
- Pri koncových zariadeniach Android sa musí povoliť prístup k polohe, aby bolo možné vyhľadať zariadenia s Bluetooth®.

Aplikácia SSC Bluetooth®

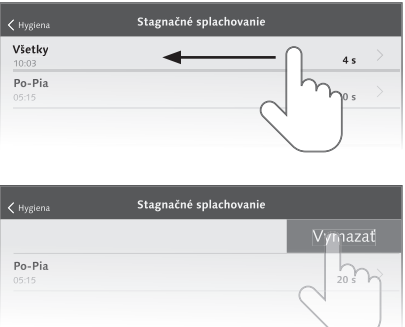
Štartovacia obrazovka a vyhľadávanie armatúr

Pri spustení aplikácie eSCHELL Bluetooth® najprv prebehne automatické vyhľadanie SSC Bluetooth® modulu Flow.

Všetky SSC Bluetooth® moduly Flow, ktoré sa nachádzajú v dostupnom rozsahu, sa zobrazia pod „Nájdené armatúry“.



Vymazanie stagnačného splachovania



V existujúcich budovách bez potrebných podkladov o rozvodoch pitnej vody sa programovacie parametre zisťujú iba sťažka a väčšinou len približne. Inštalácie priestory sa tak môžu napríklad zmerať volumetricky a na základe meraní sa môžu zistiť kritické teploty a tieto kompenzovať stagnačnými splachovaniami.

Zásadne odporúčame, aby ste práve na začiatku pomocou meraní teploty a mikrobiologickými skúškami zistili, či zvolené nastavenia pre stagnačné splachovania sú úspešne zvolené.

Podľa normy DIN 1988-200 musí byť teplota studenej vody po 30 sekundách odpúšťania rovná alebo menšia ako 25 °C a teplota teplej vody musí byť po 30 sekundách najmenej 55 °C.

Po takýchto meraniach je často možné úspešne implementovať aj ďalšie opatrenia pre úsporu vody a potvrdiť ich z teplotného a mikrobiologického hľadiska (pozri vyššie).

V takmer všetkých prípadoch si stagnačné splachovanie vykonané z hygienických dôvodov vyžaduje menej pitnej vody ako normálne používanie rozvodov pitnej vody, pretože pri prerušovanom používaní sa splachuje iba každých 72 hodín (až max. každých 7 dní) a nie niekoľkokrát denne. Práve tiež so systémom správy vody eSCHELL je tak možné dosiahnuť rovnováhu medzi úsporou vody a zachovaním jej kvality.

Oznámenie:

SSC Bluetooth® modul Flow je vybavený so záložnou batériou na uloženie dátumu a času.

V prípade nedostatočne nabitých záložnej batérie sa po odpojení zdroja napájania nastavenia dátumu a času stratia. Batérie sa smie nabíjať výlučne pomocou sieťového adaptéra SCHELL. Nabíjanie plne vybitých batérie môže trvať až 14 hodín.

Dostupné sú nasledujúce funkcie:

- Týždenné plány splachovania
- Stagnačné splachovanie prebehne vo vybrané dni v týždni v nastavenom čase na zvolenú dobu.
- Posledných 64 stagnačných splachovaní sa zadokumentuje.
- Zadokumentované údaje je možné exportovať.

Výber armatúry



Ťuknutím na záznam v zozname sa otvorí výberové menu armatúry.



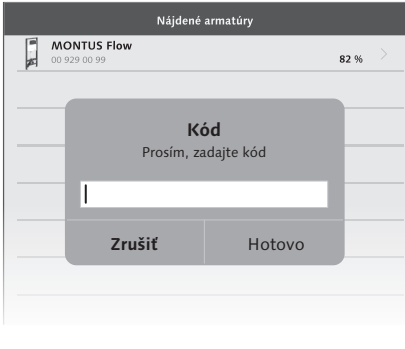
Výberové menu:

- **Bluetooth modul Flow**
- Ďalej k nastaveniam a prevádzkovým údajom.
- » Hygiena
- » Informácie
- » Konfigurácia

Na ochranu pred neoprávneným prístupom je SSC Bluetooth® modul Flow možné opatriť individuálnou ochrannou heslom.

Aktiváciu príp. zmenu hesla je možné vykonať pod: Bluetooth® modul>Konfigurácia> Heslo:Zap/Vyp.

Kód nastavený z výroby je 00000000.



!

Oznámenie!

Štandardný prístupový kód zmeňte v konfigurácii SSC Bluetooth® modul Flow. Dobré si zapamätajte Váš individuálne nastavený kód! Prístupový kód sa nedá resetovať!

Heslo, s maximálne ôsmymi znakmi, sa vytvorí z abecedy ASCII – vrátane veľkých a malých písmen. Heslo nesmie obsahovať prehlásky.

Likvidácia



Na konci životnosti sa elektronické súčiastky nesmú vyhadzovať do domového odpadu, ale musia sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom na tento účel.

Materiály sú recyklovateľné podľa ich označenia. Recyklovaním opätovne použiteľných cenných surovín výrazne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

SSC Bluetooth® modul Flow obsahuje nabíjateľnú lítium-mangánovú batériu (sekundárna batéria).

Technické údaje

Napájanie napätím	9 V DC
Príkon	max. 200 mW
Bezdrôtový dosah	max. 10 m
Pripojenie k sieti	3-pólová zdierka, krytie IP68
Pripojenie k magnetickému ventilu	2-pólový konektor, krytie IP68
Spojovací kábel	3-pólový konektor, krytie IP68 (bez použitia)
Teplotný rozsah	0 °C – 45 °C
Hmotnosť	80 g
Rozmery	Ø 53 mm x 26 mm



SCHELL GmbH & Co. KG
Raiffeisenstraße 31
57462 Olpe
Nemecko
Telefón +49 2761 892-0
Telefax +49 2761 892-199
info@schell.eu
www.schell.eu